

ARA – Sauberes Wasser in die Thur



In der Abwasserreinigungsanlage Zuzwil werden sämtliche Abwässer der Gemeinde Zuzwil und ein Teil aus der Gemeinde Wuppenau geklärt.

Wasser ist das Elixier des Lebens. Das kostbare Nass wird durch das gesellschaftliche Leben verunreinigt und muss aus diesem Grund regelmässig gesäubert werden. Das kantonale Amt für Wasser und Energie (AWE) untersucht daher regelmässig die Abwasserqualität der Abwasserreinigungsanlage in Zuzwil (ARA). Die Kontrollergebnisse der ARA waren auch im vergangenen Jahr erfreulich.

Regen-, Schmutz- und Fremdwasser, das in die Kanalisation gelangt und so zur ARA fliesst, wird allgemein als Abwasser bezeichnet. Dieses wird in der Kläranlage gereinigt. Das Abwasser gelangt über Kanalisationsleitungen in die ARA. Anschliessend wird es in verschiedenen Schritten gesäubert und schliesslich wieder dem Wasserkreislauf zugeführt. Häufig gelangt

aber nicht nur Abwasser in die ARA. Leider sammelt sich auch Abfall aus der Gesellschaft in der Kläranlage...

Sauberes Wasser – keine Selbstverständlichkeit

Während früher stinkende Bäche und Flüsse, die durch die Dörfer und Städte flossen an der Tagesordnung waren, können sich die Schweizerinnen und Schweizer heute glücklich schätzen. Kaum öffnet man den Wasserhahn, fliesst auch schon klares, sauberes Wasser. Das Trinkwasser in Zuzwil ist von sehr guter Qualität, dies wird durch regelmässige Prüfungen des kantonalen Labors bestätigt.

Was nicht alles im Wasser landet...

Normalerweise fliesst alles, was heruntergespült wird, Richtung ARA. Doch nicht nur flüssige Stoffe landen in der ARA. Flüssiges wie Alt-

öl, Lösungsmittel, Chemikalien oder Verdüner müssen jeweils aus dem Wasser herausgefiltert werden. Erschreckender sind allerdings die Feststoffe, die laufend wieder aus der ARA herausgefischt werden. So sammeln sich beispielsweise jährlich grosse Mengen an Textilien, Wattestäbchen, Haushalt- und Feuchttücher, grobe Speisereste, Medikamente, Hygienebinden und Verpackungsmaterialien im Rechen der Kläranlage an. Aus den Augen, aus dem Sinn! Doch hier nicht – der Abfall muss separat in der Gift- und Sonderabfallsammelstelle entsorgt werden. Hier ist die Mithilfe aller Einwohnerinnen und Einwohner gefragt. Nur so können die Werte der ARA positiv ausfallen.

Vergleichsmessungen positiv

Die Kontrollergebnisse aus dem Labor der ARA Zuzwil bescheinigen die pflichtbewusste Genauigkeit der Verantwortlichen. Elf Parameter wurden gemessen. Davon lagen zehn im «grünen Bereich». Lediglich bei einem Parameter (Gesamt-Phosphor) gab es Überschreitungen, welche jedoch innerhalb der Toleranz liegen.

Beurteilung

Die Anforderungen an die Abflusskonzentrationen wurden gemäss den Einleitbedingungen im letzten Jahr für die Parameter gesamte ungelöste Stoffe (GUS), chemischer Sauerstoffbedarf (CSB), Ammonium (NH₄-N), Organischer Kohlenstoff (DOC) an den Untersuchungstagen eingehalten. Auch die Anforderung an die Reinigungsleistung bezüglich DOC, CSB und NH₄-N waren an allen Tagen erfüllt.

Besonders zu erwähnen ist die sehr gute Nitrifikationsleistung der Anlage. Hier wird das im Wasser enthaltene Ammonium in Nitrat umgewandelt.

Stromverbrauch

Im vergangenen Jahr wurden knapp 76'000m³ Gas produziert. Dies entspricht einer Reduktion von knapp vier Prozent gegenüber dem Vorjahr. Das Gas wurde zu fast 100 Prozent durch das Blockheizkraftwerk verwertet. Vom Gesamtstromverbrauch der ARA (312'042 KWh) konnten so rund 37 Prozent aus der Eigenproduktion gedeckt werden.

Gesamtbeurteilung

Die Anforderungen an die Abwasserqualität im Ablauf der ARA und an die Reinigungsleistung im Jahr 2019 wurden sehr gut eingehalten, dies obwohl die Auslastung der ARA über den Dimensionierungswerten liegt. Der Jahresbericht der ARA enthält Tabellen und Grafiken, wie vom AWE vorgegeben und entspricht vollumfänglich den gestellten Anforderungen. Die ARA wird kompetent und mit Engagement geführt und betrieben. Das AWE sowie der Gemeinderat danken dem Klärmeister sowie dem gesamten ARA-Personal für den geleisteten Einsatz zum Schutz der Thur und der Gewässer.

Merkblatt

Was gehört nicht ins Abwasser? Auf dem beiliegenden Merkblatt finden Sie wichtige Informationen.

Sondermüllsammlung verschoben

Die Haushalt- und Sondermüllsammlung kann aufgrund der aktuellen Situation nicht wie geplant durchgeführt werden. Der Sammeltag wird auf den Monat September 2020 verschoben. Das genaue Datum wird rechtzeitig im Zuzwil-aktuell publiziert.



Urnenabstimmung vom Sonntag, 19. April 2020

Aufgrund der bundesrätlichen Vorgaben zum Schutz der Gesundheit der Bevölkerung vor dem Coronavirus hat der Gemeinderat beschlossen, die Bürgerversammlung der Gemeinde Zuzwil vom 27. März 2020 abzusagen.

Verhindern ausserordentliche Verhältnisse die Durchführung einer Bürgerversammlung kann der Gemeinderat gemäss Art. 52 des Gemeindegesetzes eine Urnenabstimmung über die unaufschiebbaren Geschäfte anordnen. Gestützt auf diese Bestimmung hat der Gemeinderat entschieden, über die Jahresrechnung 2019 mit Bilanzanpassungsberichten, das Budget mit den Steuersätzen 2020 sowie über die Einführung der «schulergänzenden Tagesstrukturen» an der Urne zu beschliessen.

Kantonale Wahlen

- Erneuerungswahl von zwei Mitgliedern der Regierung (2. Wahlgang)

Gemeindeabstimmung

- Jahresrechnung 2019 und Bilanzanpassungsberichte per 1. Januar 2019
- Budget mit den Steuersätzen 2020 für das Rechnungsjahr 2020
- Aufbau «schulergänzende Tagesstrukturen» mit Betriebsaufnahme am 10. August 2020

Die Stimmzettel liegen den Abstimmungsunterlagen bei. Auf einen nochmaligen Versand des Geschäftsberichts wurde verzichtet. Falls Sie den Geschäftsbericht nicht mehr greifbar haben, können Sie diesen unter www.zuzwil.ch/Downloads/Geschäftsbericht 2019 abrufen oder bei der Gemeinderatskanzlei bestellen (gemeinde@zuzwil.ch oder 058 228 28 89).

Den ebenfalls bereits zugestellten Stimmausweis für die Bürgerversammlung vom 27. März 2020 können Sie vernichten. Für die Abstimmung über die Geschäfte der Bürgerversammlung ist der Stimmausweis für die Urnenabstimmung vom 19. April 2020 massgebend.

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis **Freitag, 17. April 2020, 16.30 Uhr**, bei der Stimmregisterführerin (058 228 28 89) bezogen werden. **Achtung: Am Abstimmungssonntag ist die Urne in Züberwangen geschlossen! Die Stimmunterlagen können bis am Sonntag, 19. April 2020, 10 Uhr, beim Gemeindehaus in den Briefkasten geworfen werden.**

Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg

Einzel- und Dauerbelegungen

Anträge für Dauerbelegungen für das Schuljahr 2020/21 müssen bis am 2. Mai 2020 eingereicht werden. Bereits bestehende und wieder gewünschte Dauerbelegungen müssen von den Vereinen nicht neu eingeben werden. Diese werden automatisch für das Schuljahr 2020/21 übernommen.

Gibt es jedoch Anpassungen oder Änderungen, sind diese bis am

2. Mai 2020 per E-Mail an die Verwaltung zu richten (sekretariat@sproochbrugg.ch).

Anträge für Einzelbelegungen können während des ganzen Jahres auf der Homepage www.sproochbrugg.ch / Belegungen direkt eingereicht werden. Diese sind frühzeitig zu beantragen.

Der aktuelle Stand der Einzelbelegungen sowie der Dauerbelegungsplan sind auf der Homepage www.sproochbrugg.ch aufgeschaltet.

Haben Sie schon abgestimmt?



Da die Bürgerversammlung dieses Jahr wegen der aktuellen Situation nicht stattfinden konnte, wird über die Geschäfte brieflich abgestimmt. Am Sonntag, 19. April 2020, wird über die Jahresrechnung 2019 mit Bilanzanpassungsberichten per 1. Januar 2019, das Budget mit den Steuersätzen 2020 und die schulgängigen Tagesstrukturen abgestimmt. Zusätzlich findet der 2. Wahlgang von zwei Mitgliedern der Regierung des Kantons St.Gallen statt. Achtung: Die Urne in Züberwangen ist geschlossen! Der Briefkasten des Gemeindehauses wird am Abstimmungssonntag um 10 Uhr das letzte Mal geleert.

Mitteilungen aus dem Einwohnerregister März

Wir gratulieren zu folgenden Geburten

5. **Häni, Leonie**, von Iffwil BE, Tochter des Häni, Michelle-Pierre und der Roth, Sabrina, in Zuzwil, Hinterdorfstrasse 7e
5. **Merz, Anouk**, von Oberägeri ZG, Tochter des Merz, Stefan und der Merz geb. Koster, Stefanie, in Zuzwil, Hinterdorfstrasse 24a
9. **Hallermann, Lenn**, von Hofstetten bei Brienz BE, Sohn des Hallermann, Wock Fritz und der Hallermann geb. Schild, Anina Katharina, in Zuzwil, Lindaustrasse 42
17. **Keller, Lea**, von Sommeri TG, Tochter des Keller, Manfred und der Keller geb. Ramseier, Daniela, in Zuzwil, Ausserdorfstrasse 9

18. **De Giosa, Valentina**, von Mosnang SG, Tochter des De Giosa, Dario Averano Armando und der De Giosa geb. Bosshart, Michèle Sabine, in Zuzwil, Weieren 53

31. **Mäder, Levi Louis**, von Illnau-Effretikon ZH, Sohn des Mäder, Patrick und der Mäder geb. Fankhauser, Olivia Laura, in Zuzwil, Tüfenwiesstrasse 12b

Todesfall in der Gemeinde

6. **Krucker geb. Keller, Ruth Rosa**, von Braunau TG, geboren 1942, wohnhaft gewesen in Zuzwil, Oberdorfstrasse 10a

Hunde jetzt lösen

Die Rechnungen für die diesjährige Hundesteuer werden Anfang Mai 2020 versandt. Als Grundlage für den Rechnungsversand dienen die Hundelösung 2019 sowie die Erfassungen in der schweizerischen Da-

tenbank AMICUS. Hunde, die in der Zwischenzeit weggegeben wurden oder verstorben sind, müssen bis Ende April 2020 der Hundekontrolle (058 228 28 60 oder alexandra.haelg@zuzwil.ch) gemeldet werden. So kann vermieden werden, dass unnötige oder falsche Rechnungen zugestellt werden. Sämtliche Zu- und Abgänge von Hunden müssen auch im AMICUS registriert werden. Rechnungsanpassungen sind nur möglich, wenn die Daten bereinigt sind.

Hundesteuer

Der Gemeinderat hat die Hundesteuer ab 1. Januar 2020 auf 120 Franken pro Hund festgelegt. Es gilt für sämtliche Hunde derselbe Tarif. Mit diesem Betrag sollen die Aufwände vollständig gedeckt werden. Lösungspflichtig sind Hunde, die das Alter von drei Monaten erreicht haben. Hunde sind innert zehn Tagen bei der Hundekontrolle anzumelden, sobald diese das taxpflichtige Alter erreicht haben.

Neulösung

Für die Neulösung muss die Chip-Nummer vorgelegt werden. Neulösungen infolge Übernahme eines Hundes oder Zuzugs aus einer anderen Gemeinde sind ebenfalls innert zehn Tagen bei der Hundekontrolle vorzunehmen.

Hundekennzeichnung (Chip)

Sämtliche Hunde müssen durch einen Tierarzt mit einem Chip gekennzeichnet und in der Datenbank AMICUS registriert werden. Auch Welpen müssen innerhalb der ersten drei Monate gekennzeichnet werden. Mit der Chip-Nummer können entlaufene Hunde schneller ihrem Besitzer zurückgegeben werden und das Aussetzen von Hunden wird praktisch unmöglich.

Datenbank AMICUS

Änderungen von Personalien, Besitzerwechsel und Tod von registrierten Hunden müssen durch den Tierhalter bei AMICUS gemeldet werden.



Handänderungen März 2020

Veräusserer	novaron AG, Balgach
Erwerber	Freytag Nicolas Alexandre und Freytag Andrea Mirjam, Züberwangen (je 1/2 ME)
Grundstück	StWE Nr. S20711, Poststrasse 1, Zuzwil 180/1000 StWE-WQ (3 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	novaron AG, Balgach
Erwerber	Büscher Thomas und Büscher Gisela Monika, Effretikon (je 1/2 ME)
Grundstück	StWE Nr. S20707, Unterdorfstrasse 35, Zuzwil 179/1000 StWE-WQ (3 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Freytag Nicolas Alexandre und Freytag Andrea Mirjam, Züberwangen (je 1/2 ME)
Erwerber	Gähwiler Mario und Gähwiler Fabienne Gabriela, Rickenbach b. Wil (je 1/2 ME)
Grundstück	Liegenschaft Nr. 682, Im Bitzi 2, Züberwangen Einfamilienhaus, 384m ² Boden
Veräusserer	Koch Werner Johann, Züberwangen
Erwerber	Bischofberger Guido Emil, Züberwangen
Grundstück	Liegenschaft Nr. 869, Lindauholz, Zuzwil 3'136m ² Wald, Boden
Veräusserer	Oberholzer Paul Johann und Oberholzer Hildegard Marie, Zuzwil (je 1/2 ME)
Erwerber	Gschwend Michael und Gschwend Eveline Hildegard, Zuzwil (je 1/2 ME)
Grundstück	Liegenschaft Nr. 1706, Möslers, Zuzwil 910m ² Boden
Veräusserer	Alex Hug AG, Tägerschen
Erwerber	Schönholzer Heinz, Zuzwil
Grundstück	StWE Nr. S20505, Landbachstrasse 7, Zuzwil 320/1000 StWE-WQ (5 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Alex Hug AG, Tägerschen
Erwerber	Hug Mathias Gordon und Hug Natascha Angelika, Zuzwil (je 1/2 ME)
Grundstück	StWE Nr. S20502, Landbachstrasse 7, Zuzwil 182/1000 StWE-WQ (4 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Erbengemeinschaft Brunner Kurt, Zuzwil, und Brunner Sighilda Maria, Güttingen (je 1/2 ME)
Erwerber	Reichenstein Michael Thomas, Zuzwil
Grundstück	StWE Nr. S20636, Leubergstrasse 7f, Zuzwil 41/1000 StWE-WQ (4 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Dudli Rolf, Wil (1/2 ME)
Erwerber	Dudli Doris, Züberwangen (bisher 1/2 ME, neu Alleineigentum)
Grundstück	1/2 ME an Liegenschaft Nr. 527, Dorfstrasse 3d, Züberwangen Einfamilienhaus, 305m ² Boden

ME Miteigentum
StWE Stockwerkeigentum
WQ Wertquote

Waldbrandgefahr

Mit dem sonnigen und trockenen Wetter steigt die Waldbrandgefahr. In der Region Wil herrscht derzeit eine erhebliche Gefahr. Der kantonale Führungsstab bittet die Bevölkerung, auf das Entfachen von Feuer im Freien zu verzichten. Wer trotzdem ein Feuer macht, muss unbedingt folgende Punkte beachten:

- Nur in bebauten Feuerstellen ein Feuer entfachen.
 - Feuer vor dem Verlassen vollständig mit Wasser löschen.
 - Bei starkem Wind auf Feuer verzichten.
 - Keine Raucherwaren wegwerfen.
- Weitere Informationen sind unter www.sg.ch/trockenheit aufgeschaltet.

Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg

Urnenabstimmung 19. April 2020

Die ordentliche Bürgerversammlung vom 18. März 2020 musste abgesagt werden. Gemäss Empfehlung der Regierung werden die Beschlüsse mittels einer Urnenabstimmung herbeigeführt. Es kommen die nicht aufschiebbaren Geschäfte zur Abstimmung:

1. Jahresrechnung 2019
2. Budget 2020

Der Geschäftsbericht, der in alle Haushaltungen verteilt wurde, enthält die notwendigen Grundlagen. Er ist unter www.sproochbrugg.ch/Behörden/Geschäftsbericht aufgeschaltet. Die aufschiebbaren Geschäfte (Nachtrag zur Gemeindeordnung vom 7. September 2011 sowie Gutachten und Antrag betreffend Erneuerung der gesamten Beleuchtung) werden auf die Bürgerversammlung 2021 verschoben. Fehlende Unterlagen können beim Schulsekretariat angefordert werden, 071 948 70 10 oder sekretariat@sproochbrugg.ch. Entgegen der Angaben auf dem Stimmausweis ist es nicht möglich, die Stimme an der Urne abzugeben. Sie können Ihr Stimmcouvert bis Sonntag, 19. April 2020, 11 Uhr, in den Briefkasten der Schulverwaltung legen.